Non-profit, by fans, for fans, and all that. Supporting the author would be the right thing to do.

bikkuribikkuri.wordpress.com

CREDITS

x Scans: **Shmook.**
x Translation/editing: **Bikkuri.**

アオハライド

AO — HARU — RIDE

THE SCENT OF AIR AFTER THE RAIN
I HEARD YOUR VOICE I SAW THE LIGHT

咲坂伊緒

SAKISAKA IO

PAGE 14

登場人物こあらすじ

吉岡双葉（高2）

初恋の人・洸に再び出会い好きになった。本心で学校生活をしようと奮闘。

馬渕洸（高2）

双葉の初恋の「田中くん」口ではいじわるなことを言うが、ほんとは優しい。

前回の注目シーン

双葉の親の転勤で転校した洸。洸は母と暮らしていた。母に双葉を会わせたくて、母との時間を削って勉強に打ち込んでいた。だが母は、病気で亡くなってしまう。間違ったことをしていたという後悔の念から、洸は何をやっても意欲がないという気持ちをぶち破ろうと泣きながら言い放った双葉は洸の気持ちをぶち破ろうと泣きながら言い放った。洸は、翌日に意味を持たせることを許されたかったことに気付き、双葉をこぼす。

小湊亜耶

イベント大好き、恋愛体質である？

村尾優子

田中先生

槙田悠里

Wait, I shouldn't be thinking stuff like that in this kind of situation...
KOU...
DON'T
HE'S SO QUIET. SO CUTE
DON'T PULL BACK YET

AH HE'S DRYING HIS TEARS?
wipe
THUMP THUMP THUMP THUMP
HUH? WHAT?!
WHAT DOES THAT MEAN?!
Oh.
He doesn't want me to see him cry
I guess that's why...
he hugged me in the first place
I see.
SORRY, IT'S OKAY NOW
RIGHT
I'm horrible

this wicked wish to see what his face looks like after he's just cried is mixing in...
YOU KNOW...
I'M SO IMPOSSIBLY RUDE!!
YOUR FACE LOOKS REALLY AMAZING WHEN YOU RUN
ARE YOU MAKING FUN OF...
NOW MEAN! I WAS RUNNING WITH EVERYTHING I HAVE!
While I sincerely want to be able to support him even just a little bit,

I'M NOT MAKING FUN OF YOU
The moonlight
YOU LOOKED PRETTY COOL
...makes his eyelashes glitter...

...the only one who's seen his face like this.
His face just after he's cried
thump
thump
I'm the only one he's shown it to.
thump
I wonder
thump
I'M PROBABLY

thump
...maybe a confession is something you do in moments like this...?
GROOOWL
!
KO-

brush brush
LET'S GET SOMETHING TO EAT ON THE WAY HOME?
HUH?
I FEEL A BIT SORRY TOWARDS YUUKI,
BUT YES PLEASE ANYWA.
THAT MIGHT JUST MAKE ME REALLY HAPPY
As if we were a couple!
UH... YEAH
GROWL
GROWL
GROWL
AND IN A SECOND, THE MOMENT IS GONE...
slump
WE CAN'T
AH!
DON'T YOU THINK HE'S PROBABLY MAKING DINNER AND WAITING FOR YOU?
He was wearing an apron or everything.
AND TANAKA-SENSEI WAS THERE.
I STOPPED BY YOUR PLACE BEFORE COMING HERE.

TANAKA-SENSEI TOLD ME ONCE...
AHH
THAT HE THINKS YOU MIGHT HOLD A GRUDGE AGAINST HIM.
BECAUSE HE COULDN'T BE THERE WITH YOU WHEN THINGS WERE TOUGH...
WHAT?
OF COURSE HE COULDN'T BE THERE ALL THE TIME WHEN WE LIVED SO FAR APART

最新MC⑨巻 3月23日(金)発売予定♪
青空エール
河原和音。
いつもとおりの朝だけど 何かが起こりそうな予感。
最新MC⑥巻 絶賛発売中♪
360°マテリアル
南塔子
大好評連載!!
幸田もも子 ヒロイン失格
中原アヤ 純情ドロップ
八田鮎子 オオカミ少女と黒王子
超噂絶倒ギャグ
シタラマサコ ギャルジャポン
嶺 綾音 シャルロッテ!
横井なつ もじもじ恋してる
表紙/巻頭カラー
なかつき
モーニング・ツー
4月
3月13日(火)発売!!
特大号
特別定価450円(税込)
ツイッター @hotsuma_info

I KNOW
SO SHOULDN'T YOU MAKE SURE HE KNOWS AS WELL?
BY TELLING HIM YOURSELF

MMH
DINNER?
HEY, YOU'RE BACK
open
YEAH
AH DAD, WELCOME BACK
OH, YOUICHI HERE AGAIN, ARE YOU?

AHHH, I'M HUNGRY
GUESS I'LL HAVE SOMETHING TO EAT AS WELL
creak
OH, AND COULD YOU GET CHOPSTICKS FOR EVERYONE?
SURE
RIGHT!
THEN A BOWL OF RICE FOR KOU

WELCOME BACK.
I SEE...
...
ruffle
ruffle

OKAY.
LET'S EAT!
THANKS FOR THE FOOD!
THANKS FOR THE FOOD
UHU.
WHAAA.

rub
I'D DEFINITELY JUST SMILE, BUT...
I'm hopeless aren't I
AND I DECIDED THAT WHEN IT DID HAPPEN,
IT'S JUST...
I'VE ALWAYS BEEN WAITING FOR THIS TO HAPPEN...
...
JUST ME TO SHARE A MEAL WITH YOU AGAIN...
JUST ME TO DO THINGS WITH YOU THAT I DIDN'T DO WITH HER...
I... EVER SINCE MOM DIED... I'VE BEEN WONDERING IF IT'S REALLY OKAY...
FOR JUST ME TO RETURN TO THIS HOUSE...

YOUR MOM, SHE...
...SHE WASN'T THAT KIND OF...
...PETTY PERSON, WAS SHE...
AHH...
DINNER...
TASTES REALLY GOOD TODAY...

REALLY GOOD...
...!
I WONDER IF IT'S OKAY IF I WAIT A LITTLE BIT BEFORE I CHANGE IT BACK
IT'S NOT THAT I MIND GOING BACK TO "TANAKA", BUT...
ABOUT MY LAST NAME...
CHANGING YOUR NAME IN THE MIDDLE OF HIGH SCHOOL CAN GET A BIT COMPLICATED, I GUESS
...IT'S JUST...

YOU SHOULD WAIT UNTIL YOU'RE READY.
I SEE
OKAY
Tanaka
WHETHER OUR NAMES ARE THE SAME OR NOT, THE FACT THAT WE'RE FAMILY WON'T CHANGE.
THANK YOU.
DAD.

I GUESS KOU ISN'T HERE YET
slide
WE GOT STRANGELY CARRIED AWAY YESTERDAY SO WE DID THAT BUT...
WHEN I THINK ABOUT IT, IT WAS REALLY EMBARRASSING WASN'T IT...
blush
EVEN IF THERE WAS NOTHING BUT FRIENDSHIP TO IT

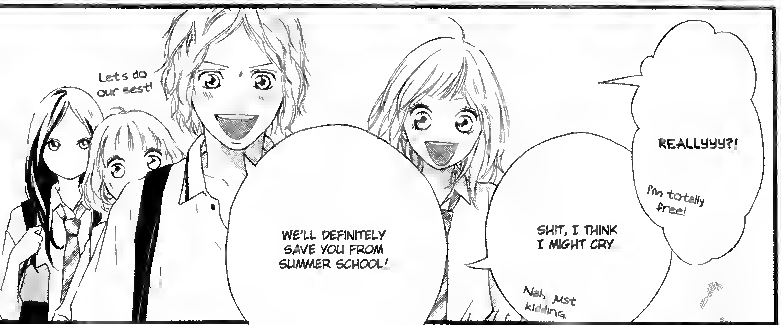
And what face _
HOW SHOULD I FACE HIM?
Not good
Not good. Not good
slide
_will he make?
HEY
THUMP
GOOD MORNING!

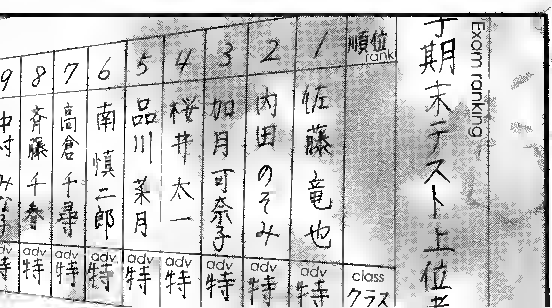
OF COURSE HE WOULD
Seems like Kou.
...feels awkward as well
zing

Uuuh.
clench
What was that? Adorable
Does kou do stuff like that?
poof
I KEEP SEEING NEW SIDES TO HIM LATELY... MAKES ME HAPPY
UH-OH CAN'T STOP SMILING
AAAH!

YOU...!
YESTERDAY...!
THAT WAY OF BAILING IS JUST MEAN, Y'KNOW
YEAH YOU'RE RIGHT SORRY, SORRY
JUST SAYING THAT WON'T MAKE IT OKAY
WHAT?!
WHAT DID YOU JUST SAY?
THEN HOW ABOUT TODAY? YOU FREE?

I'M JUST SAYING I'LL GIVE IT A TRY.
IF THAT'S OKAY WITH YOU?


Let's do our best!
WE'LL DEFINITELY SAVE YOU FROM SUMMER SCHOOL!
REALLyyy?!
I'm totally free!
SHIT, I THINK I MIGHT CRY
Nah, just kidding.


Exam ranking
順位 rank
class クラス
1 佐藤竜也 adv 特
2 内田のぞみ adv 特
3 加月可奈子 adv 特
4 桜井太一 adv 特
5 品川茉月 adv 特
6 南慎二郎 adv 特
7 高倉千尋 adv 特
8 斉藤千春 adv 特
9 中村みなみ adv 特

I'M SORRY—?
I WAS ONLY TRYING TO PROVE THAT I'D STUDIED SINCERELY, BUT...
...WHAT THE HECK IS THIS
FOR DOING BETTER THAN MY TUTORS.
19 小西真由
18 伊藤了
17 木村隼人
16 友森亜由美
15 Mabuchi Kou
14 関恭平
13 阿部礼
12 宮崎和也
※ The 100 best results are posted.
He's my first time!
THERE IS THAT, AT LEAST!
AT LEAST EVERYONE ABOVE ME IS ON THE LIST.
YOU'RE A HATEFUL GUY.
15 Mabuchi Kou

yawn
LET'S HEAD BACK TO THE CLASSROOM!
YUP YUP!
SO WHATEVER!
I GUESS YOU'RE RIGHT
AT LEAST WE CAN MAKE PLANS FOR THE SUMMER NOW WITHOUT ANYTHING HOLDING US BACK.

TOUMA DID YOU GUYS MAKE IT?
Ah, there I am.
AH, TOUMA'S THERE.
I'M NOT LISTED...
Ah.

AWKWARD
THE FEMALE PERVERT !!
This sucks...
I'm sorry, I'm sorry, I'm sorry.
The library guy!!!
HEY,
THAT GUY JUST NOW...
STOP! DON'T MENTION IT! IT'S EMBARRASSING!
SHHT!

glance
glance
?
WHO IS HE? THAT GUY...
HUH, WHAT? WHO?
...NAH...
NEVER MIND
...SEEMS REALLY BOTHERED ABOUT IT
SHE...
...

I KINDA FEEL A BIT SORRY FOR HER
Wheee
THEN...
...YOU'RE DISMISSED
卒式
OKAY...
I HOPE YOU'LL HAVE A NICE SUMMER
WITHOUT ACCIDENTS!
chatter
chatter
chatter

HE ALREADY GRABBED HIS BAG AND LEFT.
AND WE WERE GOING TO GO SOMEWHERE AND DISCUSS OUR PLANS FOR THE SUMMER
FAST!
HUH?
KOU'S GONE.
KOMINATO-KUN
...is still hanging around
OKAY.
LET'S CATCH HIM!

HE PROBABLY HASN'T REACHED THE SHOE LOCKERS YET
LET'S HURRY!
AH, FUTABA-CHAN WAIT FOR ME
run
run
run
run
run
step
step
step
I'LL LEAVE MARUCHI'S CAPTURE TO YOU TWO
SHUU-CHAAAN!
SHUUKOOO!

Wheee!
Hahaha!
clack
clack
clack
clack
clack
WE'LL WAIT FOR YOU BY THE ENTRANCE!
OKAY!
THEY'RE SO LIVELY
SHUUUUKO
SHUU-CHAN

IT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD SOMEONE CALL YOU BY YOUR FIRST NAME.
I'M THRILLED.
I MIGHT HAVE FOUND A PLACE WHERE I FIT IN.
BUT MY FEELINGS HAVEN'T CHANGED, OKAY?
YOU MIGHT BE HOPING YOU'RE ABOUT TO GET RID OF SOMEONE ANNOYING.
BUT THAT WON'T HAPPEN

I'VE NEVER THOUGHT YOU WERE ANNOYING, THOUGH?
A VERY GOOD SUMMER VACATION TO YOU!
clack clack clack clack
I wasn't prepared for that, Umi-s
THAT SOUNDED LIKE A NEW YEAR'S GREETING...

glare
IF YOU LEAD HER ON WITH THAT SUGGESTIVE BEHAVIOUR,
AND MURAO ENDS UP HURT BECAUSE OF IT, I'M SERIOUSLY NOT GOING TO LET IT GO.
I SEE.
THUNK
THUNK
THUNK

BUT IF SHE DOESN'T GET HURT...
THEN YOU'RE OKAY WITH IT?
A VERY GOOD SUMMER VACATION TO YOU...
HE PISSES ME OFFFFF

stomp
stomp
I LIKE KOU
BUT I REALLY CAN'T STAND HIS BROTHER!
THAT'S WHY I DIDN'T REALLY LIKE KOU AT FIRST EITHER
AH
KOMINATO-KUUUN!
HUH? WHAT'S GOING ON?
WHAT DO YOU THINK ABOUT GOING SOMEWHERE TOGETHER TO MAKE PLANS FOR THE SUMMER?
OH, SOUNDS NICE
COUNT ME IN!

What are you saying!
EVERYONE BEING EXCITED AND PLANNING TOGETHER IS OBVIOUSLY MUCH MORE FUN!
YEAH!
AS I JUST SAID WHY CAN'T WE MAKE PLANS THROUGH MAIL OR SOMETHING?
Haa
BUT YOU'LL END UP JARRERING ON FOREVER.
Peek
Peek
Peek
stare...
WHAT'S HE DOING

THAT WE SHOULD BOTH JUST FORGET YOU-KNOW-WHAT EVER HAPPENED..
I'D LIKE TO TELL HER BEFORE SUMMER STARTS
FINE.
ALL RIGHT. IT'S DECIDED!
IF WE'RE GONNA DO IT, THEN LET'S GO ALREADY
YAAAY! LET'S GO!
Ah, she's leaving

MABUCHI-KUN REALLY MUST LIKE...
IS MY CHANCE AS WELL!
NO, DON'T LOSE HEART!
clap
THIS SUMMER...

It'd be nice...
...if our relationship would grow...
a little beyond friendship this summer